



testo 317-2
detector pentru scurgeri de gaze

Manual de instrucțiuni

ro

Noțiuni generale



Vă rugăm să citiți acest document cu atenție și să vă familiarizați cu operarea produsului înainte de utilizare. Păstrați acest document la îndemână pentru a-l consulta atunci când este necesar.

Informații despre siguranță

⚠ Evitați riscurile electrice:

- ▶ Nu măsurați pe sau în apropierea liniilor sub tensiune.

⚠ Protejați instrumentul:

- ▶ Nu depozitați niciodată instrumentul alături de solvenți (de ex. acetonă).

⚠ Păstrarea siguranței produsului / termeni de garanție:

- ▶ Operați instrumentul doar în parametri specificați în datele tehnice.
- ▶ Operați instrumentul corespunzător, conform scopului căruia îi este destinat.
- ▶ Nu utilizați forța.
- ▶ Deschideți instrumentul doar atunci când acest lucru este menționat și descris în documentația pentru mentenanță sau în scopuri de service.

0973.3175/01/T/dr/30.03.2005

♻ Asigurați colectarea selectivă:

- ▶ Eliminați bateriile reîncărcabile defecte și cele consumate la punctele special amenajate în acest scop.
- ▶ Trimiteți instrumentul direct la noi la sfârșitul duratei sale de viață. Ne vom asigura că acesta va fi eliminat într-o manieră ecologică.

Scopul utilizării

testo 317-2 este un instrument practic pentru scurgeri de gaze ce detectează gazul metan (CH₄) și gazul propan (C₃H₈).



Nu utilizați detectorul de gaz testo ca și instrument de monitorizare pentru siguranța dumneavoastră!

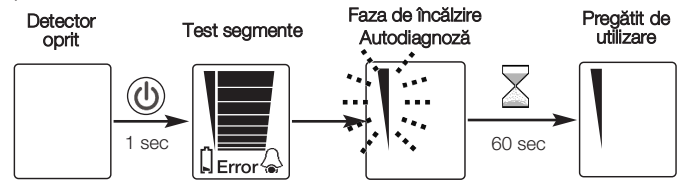
Date tehnice

Caracteristică	Valori
Domenii de măsură	0 la 20,000 ppm CH ₄ , 0 la 10,000 ppm C ₃ H ₈
Afișaj	display cu 8 segmente de linii
Limite de alarmă	10,000 ppm CH ₄ , 20% LEL, 5,000 ppm C ₃ H ₈ , 20% LEL
Limita inferioară de răspuns	100 ppm CH ₄ , 50 ppm C ₃ H ₈
Timp de răspuns t90	< 5 sec.
Timp de încălzire	60 sec.
Sursa de alimentare	2 baterii, tip micro AAA 1.5 V (LR03)
Durata de viață a bateriei	Aprox. 4 ore
Temp. de transport/stocare	-20 la +50°C
Temperatura ambientală	-5 la +45°C
Emițător de semnal acustic	85 dB (A)
Directivă EU	89/336/EEC
Garanție	2 ani

Operarea

Pornirea

Porniți detectorul în aer curat deoarece senzorul este inițializat la pornire.

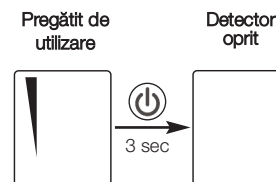


Disponibilitatea de operare este indicată printr-un semnal acustic.

Detectarea scurgerilor

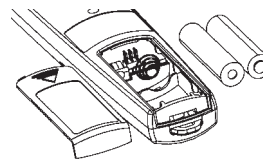
- ▶ Poziționați detectorul astfel încât deschiderea pentru senzor (portocaliu) să fie clătită de aerul ambiental din zona inspectată. Evitați acoperirea suprafeței senzorului.
- Simbolurile cu 8 linii se modifică în negru conform concentrațiilor detectate iar frecvența semnalului sonor se intensifică odată cu creșterea concentrațiilor de gaz.
- Dacă valoarea de alarmă este depășită, este emis un ton continuu, iar simbolul de alarmă (🔊) se aprinde pe ecran.

Oprirea



Mentenanță și Service

Înlocuirea bateriei



- 1 Deschideți compartimentul pentru baterii.
- 2 Scoateți bateriile uzate și introduceți bateriile noi. Atenție la polaritate (+/-).
- 3 Închideți compartimentul pentru baterii.

Curățarea detectorului

- ▶ Dacă este murdară, carcasa detectorului ar trebui curățată cu o cârpă umedă (apă cu săpun). Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau solvenți.

Mesaje de eroare

Problemă	Cauze posibile	Remediu
este afișat pe ecran.	Durata de viață a bat. < 15 min.	▶ Înlocuiți bateriile.
Detectorul nu poate fi pornit.	Bateriile sunt uzate.	▶ Înlocuiți bateriile.
Error este afișat pe ecran	Detectorul a stat o perioadă lungă de timp în aer foarte contaminat sau este înfundat cu murdărie.	▶ Curățați senzorul prin porniri repetate ale detectorului, lăsându-l să se încălzească și apoi oprindu-l. ▶ Dacă mesajul Error nu dispăre după ce detectorul a fost pornit de câteva ori, opriți-l și contactați serviciul Clienți Testo sau cel mai apropiat distribuitor.

Piese de schimb

Nume	Cod produs
Curelușă de transport	0516 3181
Curelușă de transport cu suport pentru curea	0516 0317



testo 317-2
gas detector

Instruction manual

en

General notes

Please read this documentation through carefully and familiarise yourself with the operation of the product before putting it to use. Keep this document to hand so that you can refer to it when necessary.



Safety Information

⚠️ Avoid electrical hazards:

- ▶ Do not measure on or near live parts.

⚠️ Protect instrument:

- ▶ Never store instrument together with solvents (e.g. acetone).

⚠️ Preserving product safety/warranty claims:

- ▶ Operate the instrument only within the parameters specified in the Technical data.
- ▶ Operate the instrument properly and according to its intended purpose.
- ▶ Do not use force.
- ▶ Open the instrument only when this is expressly described in the documentation for maintenance or service purposes.

♻️ Ensure correct disposal:

- ▶ Disposal of defective rechargeable batteries and spent batteries at the collection points provided.
- ▶ Send the instrument directly to us at the end of its life cycle. We will ensure that it is disposed of in an environmentally friendly manner.

Intended Use

testo 317-2 is a practical gas detector which detects methane (CH₄) and propane gas (C₃H₈).



Do not use the testo gas detector as a monitoring instrument for your own personal safety!

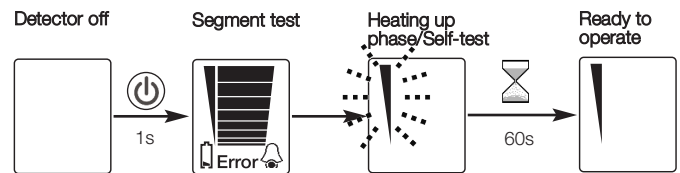
Technical Data

Feature	Values
Concentration ranges	0 to 20,000ppm CH ₄ , 0 to 10,000 ppm C ₃ H ₈
Display	8 segment trend display
Alarm thresholds	10,000ppm CH ₄ , 20% LEL, 5,000ppm C ₃ H ₈ , 20% LEL
Lower response thresholds	100ppm CH ₄ , 50ppm C ₃ H ₈
Response time t ₉₀	<5s
Heating-up time	60s
Power supply	2 batteries, type micro AAA 1.5 V (LR03)
Battery life	Approx. 4h
Transport/Storage temperature	-20 to +50°C
Ambient temperature	-5 to +45°C
Audible signal emitter	85 dB (A)
EU directive	89/336/EEC
Warranty	2 years

Operation

Switch-on

Switch detector on in fresh air since the sensor is initialised when switched on

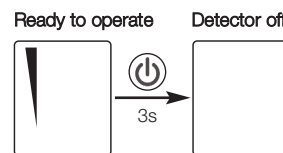


Readiness to operate is indicated by an audible signal.

Detecting leaks

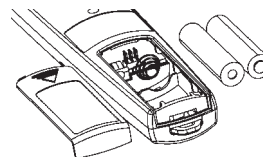
- ▶ Position the detector such that the sensor opening (orange) is purged by the ambient air in the area under scrutiny. Avoid covering the surface of the sensor.
- The 8 bar symbols change to black according to the concentrations detected and the frequency of the audible signal rises with increasing gas concentrations.
- If the alarm is exceeded, a continuous tone is emitted and the alarm symbol (🚨) lights up.

Switch-off



Maintenance and Service

Changing the battery



- 1 Open battery section
- 2 Remove spent batteries and replace with new ones. Observe +/-.
- 3 Close battery section.

Cleaning the detector

- ▶ The detector housing should be cleaned with a damp cloth (soap water) if dirty. Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Remedy
🔋 lights up in display.	Battery life < 15min.	▶ Change batteries.
Detector cannot be switched on.	Batteries are spent.	▶ Change batteries.
Error lights up in display.	Detector lay for a longer period of time in heavily contaminated air or the sensor is clogged with dirt.	▶ Clean sensor by repeatedly switching on detector, letting it heat up and switching it off again ▶ If the Error message still does not disappear after detector has been switched on several times, switch it off and contact Testo Customer Service or your nearest Testo dealer.

Spare parts

Name	Part no
Carrying loop	0516 3181
Carrying loop with belt clip	0516 0317